

Practice Scenarios and Role-Playing Exercises ***Meat & Poultry Worker Safety***

Instructions for trainer: The following are interactive scenarios so workers can practice acting on their right to a safe workplace. After and before playing the video, tell participants they will have the opportunity to practice some of the situations they see in the video and that you will ask them questions based on the scenes in the video.

After the video, tell the group, “Now we can practice acting on our rights. I’m going to give you a situation you might face at work and let’s think together about what we can do in that situation.”

Exercise #1: Identifying injuries, knowing what to do before and after the injury occurs

Information that we want to reinforce from the video:

1. Recognizing that feeling pain in hands, arms, wrists, shoulders and/or back is an injury that should be reported and treated by a doctor
2. Knowing what to do when a worker recognizes he/she has an injury
3. Knowing that he/she should report to OSHA if the company doesn’t fix the hazard
4. Knowing what discrimination is, how long a worker has to report

Scenario: Imagine that you are working on the line and you feel pain and numbness in your hands and wrists. You have been working at the job for a month.

- Is having pain and numbness in your hands or wrists an injury?
 - Yes
- Are pain in your joints or a bump in your hand that looks like a small ball an injury?
 - Yes
- How soon should you report your injury?
 - Continuing pain is the sign of a serious injury. Pain can be normal for the first couple of weeks of a new job. But it should go away. If it comes back and you have pain after working a month on the job you may have a serious injury and you should report right away. In any case if you have serious pain and swelling you should report right away.
- What steps should you take in reporting your injury?

- (1) Report the injury to your supervisor and union rep if you have one.
 - (2) If your supervisor doesn't take the report, talk to the human resources department or safety director.
 - (3) Report the injury in writing, and be sure to ask for a copy you can keep.
 - (4) If no one would take your report, write down your injury with the time and date.
 - (5) After reporting at work, report it to OSHA
- What should you do if the company suggests that you meet with one of their doctors to examine your injury?
 - You should say: "Thank you, but I would like to act on my right to choose my own doctor."
 - It is important to remember that if you see a company doctor first, you give up the right to choose your own doctor. The only exception is if you have an emergency, you won't give up this right when you see the company doctor. [Emphasize this is Nebraska law, not an OSHA standard.]
 - (If you don't have a regular doctor, make sure to establish a relationship with one right away).
- What could happen to your body if you do not report this injury and let it go without treatment?
 - You can get permanent damage to your tendons, nerves, and bones in your hands, wrists, and shoulders. You could lose the use of your hands.
- If you see a company nurse and he/she gives you ice and pills, will that help your injury?
 - No

Scenario: OK, so one day you come to work and the line is moving as fast as always but there aren't enough workers on the line. There are fewer than usual in your area. What do you do?

- Should you report this problem? Why?
 - Yes you should. If there are not enough workers on the line, this can create a danger to your health and safety because this means even more work at faster speeds for the remaining people on the line.
- Who should you report it to first?
 - Report this to your supervisor and, if you have one, your union rep.
 - If your supervisor does not do anything, you should report this to human resources or the safety director.
 - How should you report it?

- In writing, in ink (this is a way to reinforce the fact that they should do everything in writing)
- If the company doesn't fix the problem, who should you go to?
 - Report the problem to OSHA.

Discrimination scenario: Last week you reported a safety problem to your supervisor. Today you came in and your supervisor says she's putting you at a different job that pays you less.

- What can you do?...
 - Report this to OSHA. Why?
 - Because this is retaliation/discrimination.
 - How many days do you have to report this?
 - 30 days after the employer acts against you.
- (If there's time) What are some examples you can think of that would be discrimination?
 - Demotion to a "lesser" job
 - Denying you overtime work
 - Denying a promotion
 - Disciplining you for reporting an injury or safety problem
 - Firing you
 - Intimidating you
 - Making threats
 - Re-assigning you to another job
 - Reducing your hours or pay
 - Suspension
 - Giving you more work than you can handle

Exercise #2: Seeing the company nurse, how to file an injury report, what to do if the company doesn't comply with doctor restrictions.

Information we want to reinforce from the video:

1. Always get a copy of the injury report
2. Never sign anything you don't understand
3. Try to get a translator you trust, and if that fails, make sure you write down what happened on the report in your own language
4. Knowing to report to OSHA if your employer fails to fix the hazard or violates doctor prescribed work restrictions. Also, you might want to report the violation of work restrictions to your doctor.

Scenario: It's been more than a month on the job and you have significant pain and swelling in your wrists. You want to go to the nurse and file a report...

- In what language should you fill out an injury report?

- You should fill out the report in the language you are most comfortable.
- What if you don't trust the translator the company provides to fill out the injury report?
 - You could ask for a trusted bilingual co-worker to be present.
- What if you can't write your own report?
 - You or your trusted translator should write down what happened in the language you are most comfortable with before signing it to ensure that it accurately represents what happened. Also, make sure you understand what's in the report before signing and write down who else was around you at the time of the injury.
- What else should you do before you're done reporting?
 - Get a copy of the report before you leave the office!
- One more time...
 - (a) What should you do if your company nurse says that you should see a doctor and provides some suggestions for you to see?
 - Say "thank you but I'd like to act on my right to choose my own doctor." You should make an appointment with your own doctor first, otherwise you give up this right. (This is a Nebraska Law.)
 - (b) If you see a company nurse and he/she gives you ice and pills, will that help your injury?
 - No -- you should also report this to OSHA if the employer refuses to fix the safety problem.
- What if your doctor has given you work restrictions, and your supervisor isn't following them?
 - First, make sure to have the restrictions in writing, make a copy, and give the copy to your supervisor. If the supervisor fails to follow the restrictions, contact OSHA. Also: Ask your doctor to call your employer about the restrictions.

Exercise #3: Lockout/Tagout

So...you're working one day and there's a small problem with the machine and you think to yourself: "Fixing this will only take a minute. I don't need to use a lock—I'll just shut down the equipment controls." Is that okay?

- No! Never under any circumstance is this permissible!

What if you are at a station where two people need to lockout a machine and your co-worker tells you "oh, don't worry, one is enough."

- This is unsafe and if two people need to lockout a machine, then both of you should be sure to lock it out.

What if you are performing a lockout and are afraid that you are going to lose the key, so you leave it in the lock.

- You should never do this because now anyone could come along and remove the lock not realizing it's protecting someone's life.

What if someone asks you "Could you take my lock, shut off the machinery, and lock it out while I get my tools together?"

- Don't let another co-worker depend on you to lock down the machine. Each worker must perform the shut off and lockout him or herself.

What if you lock out the control circuit for your whole area, that's good enough right? It covers your machine, too?

- This is not ok - your machine must be locked out too. Even one drop of water or a few particles of dust can cause a machine to operate without anyone pressing any start buttons.

This material was produced under grant number # SH23581SH2 from the Occupational Safety and Health Administration, U.S. Department of Labor. It does not necessarily reflect the views or policies of the U.S. Department of Labor, nor does mention of trade names, commercial products, or organizations imply endorsement by the U.S. Government.

Escenarios de Práctica

Seguridad para Trabajadores de Carnes

Instrucciones para el entrenador: Las siguientes son prácticas para que los empleados practiquen sus derechos de seguridad en el lugar de trabajo. Después y antes de la presentación del vídeo, dígame a los participantes que van a tener la oportunidad de practicar algunas de las situaciones que ven en el video y que usted va a pedirles que contesten algunas preguntas sobre las situaciones que el video presenta.

Después del vídeo, dígame al grupo, “Ahora podemos practicar nuestros derechos. Voy a presentar un escenario que podría enfrentar en el trabajo y vamos a pensar juntos que se puede hacer en ese caso.

Ejercicio #1: Identificación de las lesiones, saber qué hacer antes y después de la lesión

La información que queremos reforzar del video:

1. Reconocimiento que la sensación del dolor en las manos, los brazos, las muñecas, los hombros, y/o la espalda es una lesión que debe ser reportada y tratada por un médico.
2. Entender qué hacer cuando un/a trabajador/a reconoce que él/ella tiene una lesión.
3. Entender que él/ella debe informar a OSHA si la empresa no se arregla el peligro.
4. Entender lo que es la discriminación, y el plazo que uno tiene para reportarla.

Escenario: Imagínesse que usted está trabajando en la línea, se siente dolor y entumecimiento en las manos y muñecas. Usted ha estado trabajando en el trabajo por un mes.

- ¿Es el dolor y entumecimiento de las manos o muñecas una lesión?
 - Sí

- ¿Es una lesión si usted tiene dolor en las articulaciones o una pequeña bolita en la mano?
 - Sí

- ¿Qué tan pronto debe reportar su lesión?
 - Dolor continuo es el signo de una lesión grave. El dolor puede ser normal en el primer par de semanas de un nuevo trabajo. Pero debe desaparecer. Si el dolor continua y usted tiene dolor después de

trabajar un mes en el trabajo, puede tener una lesión grave y se debe reportarlo de inmediato. En cualquier caso, si usted tiene dolor intenso e hinchazón se debe informar a su supervisor de inmediato.

- ¿Qué medidas se deben tomar para reportar su lesión?
 - (1) Reporte la lesión a su supervisor y al representante de la unión, si tiene uno.
 - (2) Si su supervisor no toma el reporte, hable con la persona de recursos humanos o con el director de seguridad.
 - (3) Reporte la lesión por escrito y asegúrese de pedir una copia para su uso personal.
 - (4) Si nadie toma su reporte, anote en una hoja la hora y fecha de su lesión.
 - (5) Después de reportar la lesión en el trabajo, reporte a OSHA.

- ¿Qué debe hacer si la empresa indica que usted tiene que ir con uno de sus médicos de la compañía para examinar su lesión?
 - Debe decir: "Gracias, pero me gustaría actuar en mi derecho de elegir mi propio médico."
 - Es importante recordar que, si en primer lugar usted ve a un médico de la empresa, usted está renunciando a ese derecho de elegir a su propio doctor. La única excepción en la cual usted no renunciará su derecho de elegir su propio médico sería cuando ocurre una emergencia y tiene que ver uno de los médicos de la compañía. [Enfatice que esto es la ley de Nebraska, no una norma de OSHA.]
 - Si usted no tiene un médico regular, asegúrese de establecer una relación con uno inmediatamente.

- ¿Qué podría suceder a su cuerpo si usted no reporta éste daño y lo deja sin tratamiento?
 - Usted puede llegar a tener un daño permanente en los tendones, los nervios, o los huesos de las manos, las muñecas y los hombros. Usted podría perder el uso de sus manos.

- Si usted ve una enfermera de la compañía y él/ella le da hielo y pastillas, ¿Le ayudará a su lesión?
 - No

Escenario: Bueno...un día usted llega a trabajar y la línea se está moviendo tan rápido como siempre pero no hay suficientes trabajadores en la línea. Hay menos de lo normal en su área. ¿Qué hace usted?

- ¿Cree usted que debe reportar el problema? ¿Por qué?

- Sí, claro que usted debe reportarlo. Si no hay trabajadores suficientes en la línea, esto puede crear un peligro para su salud y seguridad, porque esto significa más trabajo a una velocidad más rápida para las personas que quedan en la línea.
- ¿A quién le debe informar primero?
 - Informe a su supervisor y a su representante de la unión, si tiene uno.
 - Si su supervisor no hace nada, repórtelo a los Recursos Humanos o al director de seguridad.
 - ¿Cómo se debe reportarlo?
 - Por escrito con pluma. (ésta es una manera de reforzar el hecho de que los trabajadores deben hacer todo por escrito).
 - Si la empresa no soluciona el problema, a dónde debe ir?
 - Reporte el problema a OSHA.

Escenario Discriminación: La semana pasada usted reportó un problema de seguridad a su supervisor. Hoy usted entró y su supervisor dice que le está poniendo en un trabajo diferente que le paga menos.

- ¿Qué se puede hacer? ...
 - Reportarlo a OSHA. ¿Por qué?
 - Porque es venganza/discriminación.
 - ¿Cuántos días tiene usted para reportarlo?
 - 30 días después de que el empleador actúa en su contra.
- (Si hay tiempo) ¿Cuales son algunos ejemplos de la discriminación?
 - Descenso a un trabajo "menor"
 - Negarle a trabajar horas extras
 - Negarle una promoción
 - Disciplinarle por informar de un problema de las lesiones o de seguridad
 - Despido
 - Intimidación
 - Amenazas
 - Reasignarle a otro puesto.
 - La reducción de sus horas o pagos
 - Suspensión
 - Darle más trabajo del que puede manejar

Ejercicio #2: Al ver la enfermera de la empresa, la manera de presentar un reporte de lesiones, qué hacer si la empresa no cumple con las restricciones médicas.

La información que queremos reforzar del video:

1. Siempre obtenga una copia del reporte de lesionados.
2. Nunca firme nada que no entienda.
3. Trate de conseguir un traductor de confianza y si eso no funciona, asegúrese de escribir lo que sucedió en el informe en su propio idioma.
4. Saber informar a OSHA si su empleador no corrige el peligro o viola las restricciones laborales prescritas médicas. También, avise su doctor sobre las violaciones de las restricciones.

Escenario: Ha pasado más de un mes en el trabajo y tiene mucho dolor e hinchazón en las muñecas. Quiere ir a la enfermería para presentar un reporte...

- ¿En qué idioma debe llenar un reporte de lesiones?
 - Usted debe completar el informe en el que se sienta más cómodo.
- ¿Qué pasa si usted no confía en el traductor que ofrece la compañía para llenar el reporte de su lesión?
 - Usted puede pedir que un compañero de trabajo bilingüe y confiado esté presente.
- ¿Qué pasa si usted no puede escribir su propio informe?
 - Usted o su traductor de confianza debe escribir lo que sucedió en el idioma que usted se sienta más cómodo antes de firmarlo para asegurar que se representa con exactitud lo que pasó. También, asegúrese de que entiende lo que está en el informe antes de firmar y anotar quién más estaba a su alrededor en el momento de la lesión.
- ¿Qué más debe hacer antes de que haya terminado el reporte?
 - ¡Obtenga una copia del informe antes de salir de la oficina!
- Una vez más ...
 - (a) ¿Qué debe hacer si la enfermera de la compañía dice que usted debe ver a un médico y ofrece algunas sugerencias para que usted pueda ver?
 - Diga "gracias, pero me gustaría actuar en mi derecho de elegir mi propio médico." Usted debe hacer una cita con su médico de cabecera primero, de lo contrario usted renuncia a este derecho. (Esto es la ley en Nebraska.)
 - (b) Si usted ve una enfermera de la compañía y él/ella le da hielo y pastillas, ayudará esto a su lesión?

- No - también debe avisar a OSHA si el empleador se niega a solucionar el problema de seguridad.
- ¿Qué sucede si su médico le ha dado las restricciones de trabajo y su supervisor no las sigue?
 - En primer lugar, asegúrese de tener las restricciones por escrito, hacer una copia y dar la copia a su supervisor. Si el supervisor no sigue las restricciones, comuníquese con OSHA. También: Pídale a su médico que llame a su empleador acerca de las restricciones.

Ejercicio # 3: Candados y Etiquetas

Así que... usted está trabajando un día y hay un pequeño problema con la máquina y usted piensa: "Arreglar esto, sólo tomará un momento. Pienso que no es necesario ponerle candado a la máquina, yo simplemente apagaré el control al equipo." ¿Cree usted que eso está bien?

- No! ¡Nunca, bajo ninguna circunstancia está permitido!

¿Qué pasa si usted está en una estación en la que dos personas necesitan bloquear una máquina y su compañero de trabajo le dice, "No te preocupes, un candado es suficiente."

- Esto es peligroso y si las dos personas necesitan poner sus candados y etiquetas a la máquina, las dos, deben asegurarse que lo hicieron.

¿Qué pasa si usted está bloqueando y etiquetando su maquinaria y por temor a perder la llave, usted la deja en la cerradura.

- Usted nunca debe hacer esto porque ahora cualquiera persona puede venir y quitar el bloqueo sin darse cuenta de que está protegiendo la vida de alguien.

¿Qué pasa si alguien le pide: "¿Podría tomar mi candado, apagar la maquinaria y bloquearla, mientras yo pongo mis herramientas juntas?"

- No deje que otro compañero de trabajo dependa de usted para bloquear la máquina. Cada uno mismo debe realizar el apagado y el bloqueo.

¿Qué pasa si se bloquea el circuito de control para toda la zona, ¿Cree usted que eso es suficiente? ¿Cubre su máquina, también?

- Esto no está bien - el equipo debe ser bloqueado también. Ya que, una gota de agua o unas pocas partículas de polvo pueden hacer que una máquina opere sin que nadie presione ningún botón de inicio.

Este material fue producido bajo el subsidio número SH23581SH2 de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos. No necesariamente reflejan las opiniones o políticas del Departamento del Trabajo; en caso de mencionar los nombres de productos comerciales u organizaciones, no implica la aprobación por parte del gobierno.